# YOUR TRUSTWORTHY INSURANCE PARTNER 您至可信賴的保險夥伴

Allied World Assurance Company Holdings, GmbH, through its subsidiaries, is a global provider of insurance and reinsurance solutions. We operate under the brand Allied World and have supported clients, cedents and trading partners with thoughtful service and meaningful coverages since 2001.

We are a subsidiary of Fairfax Financial Holdings Limited, and we benefit from a worldwide network of affiliated entities that allow us to think and respond in non-traditional ways. Our capital base is strong, our solutions anticipate rather than react to changing trends, and our teams are focused on establishing long-term relationships that are mutually beneficial.

Learn more about how we can help you manage your risk by visiting: Web: www.awac.com

Facebook: www.facebook.com/alliedworld

LinkedIn: https://www.linkedin.com/company/allied-world

Allied World Assurance Company Holdings, GmbH是一家通過其子公司,為全球提供保險及再保險解決方案的供應商。自2001年以來,我們以Allied World世聯之名開展業務,為客戶、分保人及貿易夥伴提供專業的服務及適切的保障。

我們是Fairfax金融控股有限公司的子公司·藉著遍及全球的附属機構網絡,令我們不論在思維或處理個案時,都能跳出傳統框框。我們擁有穩健的資本基礎,於解決方案時,能預視未來的變化趨勢,而成為市場先驅;我們的團隊亦極重視與客戶建立互惠互利的長遠關係。

歡迎透過下列途徑,了解我們可如何助您管理風險:

網頁: www.awac.com

Facebook: www.facebook.com/alliedworld

LinkedIn: https://www.linkedin.com/company/allied-world

#### **ALLIED WORLD DISCLAIMER**

Coverage will be underwritten by the Hong Kong branch office of Allied World Assurance Company, Ltd. which is regulated by the Insurance Authority. Coverage is only offered subject to local regulatory requirements. Actual coverage is subject to the terms, conditions and exclusions of the actual policy issued.

2017 Allied World Assurance Company Holdings, GmbH, a Fairfax company. All rights reserved.

## Allied World Assurance Company, Ltd 世聯保險有限公司

(incorporated in Bermuda with limited liability)

22/F One Island East, Taikoo Place, 18 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong

香港鰂魚涌太古坊華蘭路18號 港島東中心22樓 Tel 電話 +852 2968 1636 Fax 傳真 +852 2917 6266 Email 電郵 hkcs@awac.com

www.awac.com

SP-HGOC0119PL



A member of the Insurance Claims Complaints Bureau





# HOMEGUARD

家居樂

OCCUPIER COVER 自住物業保險計劃



# **HOMEGUARD - OCCUPIER COVER**

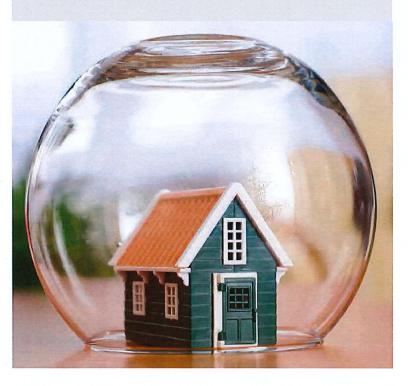
With HomeGuard Occupier Cover - our comprehensive home insurance plan, your sweet home will be well protected, especially those with valuable items that are important to you and your family.

# NO MATTER WHETHER YOU ARE A TENANT OR AN OWNER, YOUR HOME PROTECTION IS ALWAYS THERE

- ✓ Household contents sum insured of up to HK\$1,000,000
- ✓ Owner, Tenant, Occupier and Personal Liability of up to HK\$10,000,000
- ✓ Tailor-made cover while you are moving home or while your home is under renovation
- ✓ Optional Building All Risks Insurance for self-owned mortgaged property
- ✓ 24-hour emergency hotline services for free referral assistance
- ✓ Wide range of additional and optional cover is available

## **EXCLUSIVE RENEWAL DISCOUNT FOR YOU**

✓ Privileged no claim discount at 5% each year up to maximum 20%.



| Cover / Benefits   | Maximum Limits (HK\$)                                     |   |  |
|--|---|---|--|
| Basic Cover  | Plan I  | Plan II   |  |
| Household Contents Accidental damage due to explosion, fire, burst of water pipe, theft, malicious damage, flood, typhoon, landslide, subsidence and other accidental damage to your household content   | 600,000 / year<br>30,000 / article<br>Excess: 500 / event | 1,000,000 / year<br>60,000 / article<br>Excess: 500 / event |  |
| Sub-limits:<br>Valuables within your home (such as<br>jewellery, antiques and works of art)  | 150,000 / year<br>10,000 / article                        | 200,000 / year<br>12,000 / article                          |  |
| Free Additional Cover  | Plan I  | Plan II   |  |
| Alternative Accommodation Temporary accommodation expenses if your home is made uninhabitable after accident   | 50,000 / year<br>1,500 / day                              | 75,000 / year<br>1,500 / day                                |  |
| Death and Permanent Total Disablement Death or Permanent Total Disablement sustained as a result of fire, theft or attempted theft within your home  | 100,000 / year  | 100,000 / year  |  |
| Burglary / Robbery Injury Medical expenses caused by burglary or robbery whilst at home (subject to a sick leave period of not less than 3 consecutive days and approved by a registered doctor)   | 5,000 / year  | 5,000 / year  |  |
| Damaged Locks / Windows Costs incurred for replacement and installation of windows, external door and front metal gate locks damaged due to burglary or attempted theft  | 2,000 / year  | 3,000 / year  |  |
| Frozen Food  Damage to food in a domestic freezer or refrigerator caused by a rise or fall in temperature or contamination from refrigerant or refrigerant fumes (The refrigerator must be less than 5 years old)  | 2,000 / year<br>1,000 / event                             | 3,000 / year<br>1,000 / event                               |  |
| Personal Effects and Valuables Accidental damage to personal effects owned, used or worn and carried by you in everyday life worldwide, excluding all portable telecommunication equipment and laptop computer   | 5,000 / year<br>2,500 / article                           | 10,000 / year<br>5,000 / article                            |  |
| Personal Money, Credit Card and Personal Identification Documents  • Loss of personal money and unauthorised use of your credit card in the event of theft or robbery within your home  • Worldwide cover for costs of replacing lost Hong Kong Permanent Identity Card, passport and credit card (Loss must be reported to the local police authority within 24 hours of discovery of loss) | 2,500 / year<br>1,000 / event                             | 3,000 / year<br>1,500 / event                               |  |
| Temporary Removal Accidental damage to household contents temporarily removed elsewhere in Hong Kong for the purpose of profession   | 50,000 / year<br>30,000 / article                         | 70,000 / year<br>30,000 / article                           |  |

| Cover / Benefits   | Maximum Limits (HK\$)  |  |  |
|--|--|--|--|
| Free Additional Cover  | Plan I   | Plan II  |  |
| Domestic Helper's Effects<br>Accidental damage to your domestic<br>helper's personal effects in your home  | 10,000 / year<br>2,500 / article   | 10,000 / year<br>2,500 / article   |  |
| Owner, Tenant, Occupier and<br>Personal Liability<br>Protects you, your family members living<br>with you and your domestic helper<br>working for you from legal liability in<br>respect to third party's bodily injury or<br>property damage resulting from your<br>negligence subject to Hong Kong SAR<br>jurisdiction | 5,000,000 / year   | 10,000,000 / year  |  |
| Home Renovation Accidental damage to your household contents during interior decoration/refurbishment period for minor contract with value up to \$100,000   | 100,000 / year   | 200,000 / year   |  |
| Home Assistance 24-Hour Home Assistance Hotline Service to assist you in case of an emergency including: • Electrical Assistance / Plumbing assistance • Housecall / Dental referral • Baby-sitting / Nursing assistance • Hotel room accommodation referral • Locksmith assistance                                      | Advisory & referral<br>service only<br>For Locksmith<br>Assistance:<br>300 / event | Advisory & referral<br>service only<br>For Locksmith<br>Assistance:<br>300 / event |  |
| Household Removal Accidental damage to your household contents in the course of removal between your current home and new permanent home within Hong Kong by professional remover  | 20,000 / year<br>2,000 / article<br>Excess:<br>1,000 / event                       | 50,000 / year<br>5,000 / article<br>Excess:<br>1,000 / event                       |  |
| Removal of Debris Cost of removal of debris when your household contents are accidentally damaged / destroyed  | 5,000 / year   | 5,000 / year   |  |
| New Home Protection Accidental damage to your household contents at new home for 1 month from the beginning of the lease or the date you move to the new home, whichever is earlier  | 50,000 / year<br>Excess:<br>1,000 / event  | 100,000 / year<br>Excess:<br>1,000 / event   |  |

| Cover / Benefits  | Maximum Li   | imits (HK\$)  |
|---|--|---------------|
| Optional Cover*   | Plan I   | Plan II       |
| Worldwide Personal Possessions Cover you anytime for theft, loss or damage to your personal effects and valuables anywhere in the world up to the amount you have insured   | • Sum Insured as select<br>• Premium Rate: 1.65%<br>• Minimum Excess: 350        |               |
| Domestic Helper Insurance<br>Protect your liabilities as an employer to<br>your domestic helper against accidents<br>and injuries that arise from work under the<br>Employees' Compensation Ordinance and<br>Common Law | Premium per domestic   | helper: \$221 |
| Upgrade Owner, Tenant, Occupier<br>and Personal Liability Cover<br>Increase limit of liability to \$10,000,000  | Premium: \$300   | Free upgrade  |
| Building All Risks Accidental damage to structure of your home due to explosion, fire, burst of water pipe, theft, malicious damage, flood, typhoon, landslide, subsidence and other accidental damage                  | Sum Insured on re-building cost     Premium Rate: 0.1%     Minimum premium \$400 |               |

 $<sup>\</sup>ensuremath{^{\star}}$  All optional cover is not eligible for no claim discount.

| Age of building  | Water Damage excess per event (HK\$)        |
|------------------|---|
| 30 or below      | 800 or 10% of loss, whichever is greater    |
| Between 31 to 40 | 5,000 or 10% of loss, whichever is greater  |
| Between 41 to 50 | 10,000 or 10% of loss, whichever is greater |

### Major Exclusions:

War, terrorism, existing and deliberate damage, unauthorised building work or illegal structure, water seepage (except damaged by water from burst pipe or rain through openings made in the fabric of the building by the direct force of typhoon or windstorm) and theft or water damage after your home has been unoccupied for 30 consecutive days.

| *HomeGuard – Occupier Cover Annual Premium (HK\$) |       |       |
|---|-------|-------|
| Gross Floor Area<br>of Your Home (ft²)            |       |       |
| 500 or below                                      | 730   | 1,090 |
| 501-700   | 990   | 1,390 |
| 701-1,000   | 1,280 | 1,790 |
| 1,001-1,500                                       | 1,610 | 2,260 |
| 1,501-2,000                                       | 1,995 | 2,750 |

<sup>\*</sup>Please note the above premium rates have not included the levy imposed by the Insurance Authority. For further information on the levy, please visit https://donline.alliedworldgroup.com.hk/file/IALevy.pdf or contact: (852) 2968 1636.

- Minimum Premium of Annual Policy is \$500.
- Subject to separate quotation for the gross floor area of your home over 2,000 square feet

# 家居樂 - 自住物業保險計劃

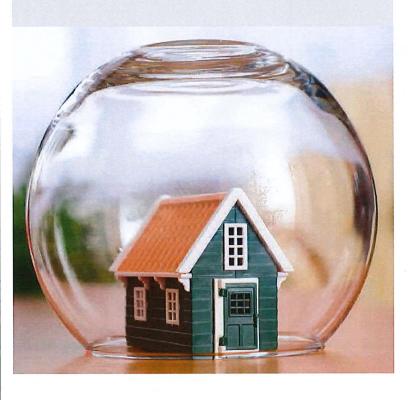
由您一手建立的家,您自然會好好珍惜,更希望家中所有財物受到周全保障。我們的家居樂-自住物業保險計劃正是為照顧您的需要而設,務求令您的家庭生活更添保障,成為一個真正的安樂窩。

# 無論買樓自住或租住單位, 您的居所均享周全保障

- ✔ 家居財物保障高達港幣1,000,000元
- ✓ 業主,租客,佔用人及個人法律責任保障高達 港幣10,000,000元
- ✔ 全面照顧您搬遷或裝修期間的家居財物保障需要
- ✔ 若您的樓宇為按揭物業,更可自選樓宇結構「全險」保障
- ✔ 特設24小時支援熱線,妥善安排及轉介各項服務
- ✔ 增設多項附加及自選保障,照顧您的不同需要

## 續保優惠

✓ 尊享無索償折扣,如一年內沒有索償,於續保時即可獲得 5%折扣,最高遞增至20%折扣



| 保障項目/保障範圍  | 最高賠償限額                                     | 額 (港幣/元)                                     |
|--|--|--|
| 基本保障   | 計劃!  | 計劃Ⅱ  |
| 家居財物保障<br>家居財物因意外包括因爆炸、火<br>災、爆水管、盜竊、惡意破壞、<br>水浸、颱風、山泥傾瀉、下陷及<br>其他意外而導致的損失或損毀  | 600,000 / 年<br>30,000 / 項目<br>自負額: 500 / 次 | 1,000,000 / 年<br>60,000 / 項目<br>自負額: 500 / 次 |
| 個別限額:<br>家中貴重財物<br>(如珠寶、古董及藝術品等)   | 150,000 / 年10,000 / 項目                     | 200,000 / 年12,000 / 項目                       |
| 附加保障   | 計劃!  | 計劃   |
| 臨時住所<br>因受保意外導致不能居住家中,<br>而需遷往臨時住所的住宿費用  | 50,000 / 年<br>1,500 / 日                    | 75,000 / 年<br>1,500 / 日                      |
| 死亡及永久完全傷殘<br>在家中發生火警、盜竊引致之死<br>亡或永久完全傷殘  | 100,000/年                                  | 100,000 / 年                                  |
| 因爆竊或搶劫引致受傷<br>因盜賊入屋爆竊或搶劫而引致受<br>傷的醫療費用(導致不少於連續<br>三天病假並具註冊醫生證明)  | 5,000 / 年                                  | 5,000 / 年                                    |
| 門鎖或窗戶損毀<br>因入屋爆竊或意外盜竊而導致大<br>門、鐵閘門鎖或窗戶損毀,而需<br>要更換及安裝之費用   | 2,000 / 年                                  | 3,000 / 年                                    |
| 雪藏食品<br>家中雪櫃因溫度上升或下降、或<br>因冷卻劑或其臭氣污染而引致<br>冷藏食品損壞 (雪櫃使用期必須<br>少於5年)  | 2,000 / 年<br>1,000 / 次                     | 3,000 / 年<br>1,000 / 次                       |
| 個人財物及貴重財物<br>全球保障個人日常佩戴或攜帶之<br>財物遺失及損失,但不包括手提<br>電話及手提電腦之盜竊或遺失   | 5,000 / 年<br>2,500 / 項目                    | 10,000 / 年 5,000 / 項目                        |
| 個人現金、信用店、身份證明<br>文件<br>•於家中遇劫或偷竊而遺失之<br>金錢,及因被盜用信用店之<br>損失<br>•全球保障,賠償您補領香港永<br>久居民身份證、護照及信用<br>店之費用(必須於發現遺失或<br>損失後24小時內報警) | 2,500 / 年<br>1,000 / 次                     | 3,000 / 年<br>1,500 / 次                       |
| 短暫寄存<br>暫存在專業清洗、修理或改裝<br>的地方內,期間因受保意外引<br>致之損毀   | 50,000 / 年30,000 / 項目                      | 70,000 / 年<br>30,000 / 項目                    |
| 家庭傭工個人財物<br>在您住所內家庭傭工個人財物<br>之損毀   | 10,000 / 年<br>2,500 / 項目                   | 10,000 / 年<br>2,500 / 項目                     |

| 保障項目/保障範圍   | 最高賠償限額 (港幣/元)                             |   |
|---|---|---|
| 基本保障  | 計劃丨                                       | 計劃Ⅱ                                       |
| 業主、租客、佔用人及個人法<br>律責任保障<br>保障您、您同住家人及為您工<br>作的家庭傭工,因疏忽而導致<br>第三者身體受傷或財物損毀所<br>需負之法律責任(根據香港特別<br>行政區法例) | 5,000,000 / 年                             | 10,000,000 / 年                            |
| 翻新工程期間的意外損毀<br>在室內進行價值不超過<br>100,000元的小型裝修或翻新<br>工程,賠償工程期間因意外引<br>致的家居財物損毀                            | 100,000 / 年                               | 200,000 / 年                               |
| 家居支援<br>特設24小時家居緊急支援熱<br>線服務,助您應付緊急事故,<br>包括:<br>• 家庭電器維修/渠務修理<br>• 上門診症、子醫介紹                         | 提供諮詢及<br>轉介服務<br>開鎖費用保障:                  | 提供諮詢及<br>轉介服務<br>開鎖費用保障:                  |
| <ul><li> 褓母、看護服務</li><li> 酒店住宿</li><li> 鎖匠服務</li></ul>  | 300 / 次                                   | 300 / 次                                   |
| 搬選保障<br>當您僱用專業搬運工人,由現<br>住單位搬運至位於香港境內之<br>新永久居所時,在搬遷期間因<br>意外引致之家居財物損毀                                | 20,000 / 年<br>2,000 / 項目<br>自負額:1,000 / 次 | 50,000 / 年<br>5,000 / 項目<br>自負額:1,000 / 次 |
| 泥頭清理費用<br>家居物品因意外損毀或破爛,<br>而需搬運有關殘件之費用  | 5,000 / 年                                 | 5,000 / 年                                 |
| 新居保障<br>新居由租約開始或遷入起計<br>一個月內,財物遭意外遺失<br>或損毀   | 50,000 / 年<br>自負額:1,000 / 次               | 100,000 / 年<br>自負額:1,000 / 次              |

| 保障項目/保障範圍   | 最高賠償限   | 額 (港幣/元) |
|---|---|----------|
| 自選保障*   | 計劃Ⅰ   | 計劃Ⅱ      |
| 全球個人財產<br>保障您的個人財物及貴重物<br>品,無論在世界任何地方,任<br>何時間被竊、遺失或損毀,均<br>可獲得賠償             | • 自定投保額<br>• 保費率: 1.65%<br>• 最低自負額: 350       | /次       |
| 家庭傭工勞工保險<br>保障您作為僱主,若家庭傭工<br>因工受傷,所需負上之法律責<br>任包括香港僱員補償條例                     | 每名家庭傭工每年                                      | 保費221元   |
| 提升業主、租客、佔用人及個<br>人法律責任保障<br>提升至10,000,000元                                    | 每年保費300元                                      | 免費提升     |
| 樓宇結構「全險」保障<br>保障您的樓宇結構因爆炸、火<br>災、爆水管、盗竊、惡意破<br>壞、水浸、颱風、山泥傾瀉、<br>下陷及其他意外而導致的損毀 | • 投保額為樓宇的重建費用<br>• 折實保費率: 0.1%<br>• 最低保費為400元 |          |

<sup>\*</sup> 所有自選保障項目不設無索償折扣

| 物業樓齢    | 每次由水引起之損失的自負額 (港幣/元)    |
|---------|-------------------------|
| 30年或以下  | 800元或損失的10% (以較高者為準)    |
| 由31至40年 | 5,000元或損失的10% (以較高者為準)  |
| 由41至50年 | 10,000元或損失的10% (以較高者為準) |

## 主要不受保項目:

戰爭、恐怖主義活動、原有及蓄意造成之損毀、僭建或非法建築物、滲水 (水管爆裂引起或是因颱風或暴風雨所造成的樓宇缺口而進入的雨水除外) 及當樓宇被空置連續多於三十天而被盜竊或水浸所引起的損失。

| *家居樂 - 住戶保險計劃全年保費 (港幣/元) |       |       |
|--------------------------|-------|-------|
| 家居建築面積(平方呎)              | 計劃Ⅰ   | 計劃Ⅱ   |
| 500或以下                   | 730   | 1,090 |
| 501-700                  | 990   | 1,390 |
| 701-1,000                | 1,280 | 1,790 |
| 1,001-1,500              | 1,610 | 2,260 |
| 1,501-2,000              | 1,995 | 2,750 |

\*請注意以上保單保費未計算由保險業監管局收取的保費徵費在內。如欲了解更多保費徵費詳情,請登入 https://donline.alliedworldgroup.com.hk/file/IALevy.pdf 或致電我們:

(852) 2968 1636 •

- 全年計劃最低保費為500元
- 如您的家居建築面積在2,000平方呎以上,需另行報價

註:本小冊子只為一般簡介,僅供參考之用。有關承保範圍之條款及細則和不受保項目,概以保單所載為準。如中文譯本與英文有異,以英文文本為準。



22/F One Island East, Taikoo Place, 18 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong 香港鰂魚涌太古坊華蘭路18號港島東中心22樓

Tel 電話 2968 1636 Fax 傳真 2917 6266

Email 電郵 hkpersonalinsurance@awac.com Website 網址 www.awac.com



# FOR BROKER'S USE ONLY

Agency No. 代理編號: Policy No. 保單號碼:\_\_\_\_\_

Total value 總值 : \_\_\_\_

| _    | 1 4 2 1/1/19 2/10   | P10 1 300 m3                     |                          |                      |
|------|---|----------------------------------|--------------------------|----------------------|
|      | HOMEGUARD - OCCUPIER COVER PROPOSAL FORM 家居樂 - É<br>(Please use English block letters 請用英文正楷填寫)   | 住物業保險計劃投保書                       |                          |                      |
| Ins  | ured's Information 受保人資料  |                                  |                          |                      |
| Ful  |   | Date of Birth 出生日                | 期:                       |                      |
|      |   |                                  |                          |                      |
| Hk   | ID Card 香港身份證 / Passport No. 護照號碼:  | _ Email Address 電郵地址:            |                          |                      |
| Сс   | ntact Phone No. 聯絡電話:   | Fax 傳真:                          |                          |                      |
| Inc  | ustry 在職行業:   | _ Policy Commencement Date 保單生效  | 日期:                      | dd日/mm月/yy年          |
| Ро   | stal Address 郵遞地址:  |                                  | 9                        |                      |
| Ins  | ured Property's Information 受保物業資料  |                                  |                          |                      |
|      |   | □Detached House 獨立屋              |                          |                      |
| 1.1. | ome to be Insured for 投保居所用途: □Self-occupied 自住 □ □Tenant 租用  | VD.:L.                           | ΞΔ.                      |                      |
| Н    | me to be Insured for 投保居所用途: □Self-occupied 自住 □ □ Tenant 租用  | Year Built 洛风 <sup>3</sup>       | 干切・                      |                      |
| Ins  | ured Address 投保地址:  |                                  |                          |                      |
| (Or  | nly needed if different from Postal Address 如與郵遞地址不同請填寫此欄)  |                                  |                          |                      |
|      | Household Contents 家居財物 (Please tick ☑ the appropriate box 請在適當方格內加 ☑):   |                                  |                          |                      |
|      |   |                                  |                          |                      |
| ١.   | Plan I 計劃─ □ Plan I 計劃─ □ Plan I 計劃─ □ Plan □ □ □ Plan □ □ □ Plan □ □ □ □ Plan □ □ □ □ Plan □ □ □ □ □ Plan □ □ □ □ Plan □ □ □ Plan □ □ □ □ □ □ Plan □ □ □ □ □ □ Plan □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ | 2計劃二                             |                          |                      |
| 2.   | The Gross Area (in sq.ft.) of your home is:<br>您的居所建築面積(平方呎)為:  |                                  |                          |                      |
|      | □ 500 or below 或以下 □ 501-700 □ 701-1,000 □ 1,001-1,500 □ More than 超過2,000 (Please s  | pecify 請註明:                      |                          | 1                    |
|      |   |                                  |                          | /                    |
| 3.   | Have you ever been refused for purchasing any personal property insurance? (If yes, pleas 您是否曾經購買個人財產保險而被拒絕? 若答「是」者,請詳細説明:  | •                                | □Yes 是                   | □ No 否               |
| 4.   | Have you made any claim under personal property insurance within the past 3 years? (If y 您有否於過去三年內就個人財產保險申請索償? 若答「是」者,請詳細説明:  |                                  | □Yes 是                   | □ No 否               |
| 5.   | Is the insured building more than 30 years old? 您投保居所的樓齡是否超過三十年?  |                                  | □Yes 是                   | □ No 否               |
| 6.   | If the insured building is more than 30 years old, did it receive inspection and maintenance 如樓齡已超過三十年,請問您的居所於最近五年有否進行任何維修保養工程?   |                                  | e provide deta<br>□Yes 是 | ils.)<br>□ No 否      |
|      | 若答「是」者,請詳細説明:   |                                  |                          |                      |
|      | Optional Cover 自選項目1:Worldwide Personal Possessions 全球個人財產 (Please complete this section only if you select this cover 如選擇此項保障,請填妥此欄)   |                                  |                          |                      |
|      |   | =                                |                          |                      |
| ١.   | Total Sum Insured 總投保額:HK\$ 港幣  | _ //                             |                          |                      |
| 2.   | Discounted Annual Premium 折實全年保費:HK\$ 港幣  | _ 元 Total Sum Insured 總投保額 × 1.6 | 5%                       |                      |
| 3.   | Please list insured items 請列出受保財物   |                                  |                          |                      |
|      | (Plese attach proof such as receipt, valuation for value per item over HK\$5,000, 如每件物件價值超過   |                                  | 平估單。)                    | Value 價值 // West w/= |
|      | Item Description 物件説明 (If the space below is insufficient, please attach a separate sheet 如下:   |                                  |                          | Value 價值 (HK\$港幣/元   |
|      | i   |                                  |                          |                      |
|      | ii  |                                  |                          |                      |

| : 水庭順工労工体際  |
|---|
| 21元   |
|   |
| Date of Birth 出生日期:<br>dd日/mm月/y/年  |
| Nationality 國籍: Sex 性別:F / M  |
| (Please specify) 其他 (請註明)   |
| 民險產品不適用於職責包括駕駛、園藝、護理、陪月的本地工人  |
| S於過去三年內就家庭傭工保險申請索償; □Yes 是 □No 否  |
|   |
| 是升個人法律責任保障 (只適用於計劃一)  |
| ,   |
|   |
|   |
|   |
| 及保額×0.1%  |
| 財務公司(貸款編號):   |
|   |
| oustible material.  |
| ect.  |
| nce Company, Ltd ("Allied World") and agree that ·保險責任始正式生效。本人同意本投保書和聲明將成為保險合約的 |
| authorised representative.  |
| posal form.   |
| llied World.  |
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |
| Date  |
|   |

| Payment Instruction and Authorisation 支付保費方法與授權書 (Please tick the appropriate box ☑ or consult your agent regarding methods of payment. 請在適當的空格內加 ☑ 或與您的保險代理諮詢付款方法。) |   |
|--|---|
| □ Cheque payable to 支票抬頭請寫:  |   |
| Allied World Assurance Company, Ltd 世聯保險有限公司   | Cheque No. 支票號碼:  |
| ─────────────────────────────────────  | Credit Card No. 信用卡號碼:  |
| Name of Cardholder 持卡大姓名:  | TO HAVE   |
| Issuing Bank 簽發銀行:   | * Expiry Date 有效日期:   |
| I hereby authorise Allied World Assurance Company, Ltd to charge   | relevant premium to my credit card account for this insurance policy. |
| 本人授權 Allied World Assurance Company, Ltd 世聯保險有限公司從本人信用卡戶口內支取有關保費。  |   |
|  |   |
| Signature 簽署:  | Date 日期:  |
| (Signature should correspond to the specimen signature of the above credit card account. 簽署必須與上述信用卡戶口簽署式樣相同。)  |   |

### Personal Information Collection Statement

### Purpose of Collection

Allied World Assurance Company, Ltd ("Allied World") may collect and use your personal data to enable it to carry on its insurance business and to serve the purposes of:

- Processing your insurance application;
- · Arranging a contract of insurance with you and administering the policy issued;
- Claims handling, investigation and analysis;
- Designing products and/or services for customers;
- · Promoting, improving and furthering the provision of products and/or services by Allied World and its group companies; and
- Complying with any legal or regulatory requirements applicable to Allied World.

In general it is voluntary for you to provide Allied World with your personal data. However, if you do not provide sufficient information, Allied World may not be able to provide insurance services to you.

#### Transferee

Data held by Allied World relating to you will be kept confidential but Allied World may, for the purposes set out above, transfer your personal data to:

- Allied World's group companies;
- Reinsurers;
- intermediaries including insurance brokers and insurance agents;
- claims investigators, loss adjusters and other professional advisors;
- Allied World's other appointed service providers, including for the following services: telecommunications, information technology, administration, data processing, payment processing, emergency assistance, legal, and medical;
- any insurance industry association or federation and their respective members; and
- any other person necessary to comply with applicable legal or regulatory requirements, or orders of competent authorities,

in each case both within and outside of the Hong Kong Special Administrative Region.

### Marketing and Promotion

Treating you as a valued customer, Allied World and its group companies may use the personal data, including name and contact details, collected from you for the purposes of direct marketing of Allied World and its group companies' general insurance products, services or offers and for sending you the promotional materials or updates of such products, services or offers when they become available.

Allied World may not use your personal data for direct marketing if you have indicated objection to such use by ticking the box next to the statement above the proposer's signature block in the proposal form. You may also, at any time, request Allied World to cease the use of your personal data for direct marketing purposes, by informing Allied World's Compliance Officer at the contacts set out below.

### Access Requests and Corrections

You have the right to obtain access to and to request correction of any personal information concerning yourself held by Allied World. Requests can be made to the Compliance Officer of Allied World Assurance Company, Ltd, by mail to 22/F One Island East, Taikoo Place, 18 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong or fax to +852 2968 5111, or email to hkcompliance@awac.com.

### 個人資料收集聲明

### 資料收集目的

Allied World Assurance Company, Ltd 世聯保險有限公司(「本公司」)可能收集並使用閣下的個人資料,作為營運其保險業務及下列目的之用:

- 處理閣下的保險申請;
- 安排保險合約及管理已發出的保單;
- 索償處理、調查及分析;
- 為客戶設計產品或服務;
- 推廣、改善及進一步提供本公司及其集團公司的產品、服務;及
- 遵守適用於本公司的法律或規則要求。
- 一般而言・閣下向本公司提供個人資料屬自願性質。如閣下未能給予足夠的資料・本公司可能無法提供所需保險服務。

## 資料轉移

本公司持有的客戶資料將予保密,但本公司可能會把閣下的個人資料提供給下列各方作上述用途:

- 本公司的集團公司;
- 再保險公司;
- 中介人包括保險代理人及保險經紀:
- 索償調查者、公證行及其他專業顧問;
- 本公司其他指定服務提供者,提供包括以下服務:電訊、資訊科技、行政、數據處理、付款處理、緊急援助、法律及醫療;
- 任何保險業組織或聯會及其成員;及
- 任何必要人士以符合任何相關的法律或規則要求,或監管機構之命令,

以上各項適用於香港特別行政區境內及境外。

### 市場推廣

貴為本公司的重要客戶,本公司及其集團公司可能會透過閣下所提供的個人資料如姓名及聯絡方法,向閣下推廣本公司及其集團公司的一般保險產品、服務或優惠,及為閣下提供該等產品、服務或優惠的市場推廣資料和最新消息。

如閣下已於投保書勾選位於投保人簽署上方的空格表示不願接收任何市場推廣資料和最新消息,本公司將不會使用閣下的個人資料作直接推廣用途。閣下亦可隨時要求本公司停止使用閣下的個人資料作直接推廣用途。屆時請按照下述聯絡方式通知本公司的條例事務主任。

### 資料查閱要求及更改

閣下有權要求查閱及更改本公司所持有的任何有關您之個人資料。有關申請可循下列途徑向本公司之條例事務主任提出:郵寄至香港鰂魚涌太古坊華蘭路18號港島東中心22樓,或傳真至+852 2968 5111,或電郵至hkcompliance@awac.com。